

# INNHold

<b>INNHold</b> .....	3
<b>FORORD</b> .....	5
<b>Ny nordisk språkpolitik</b> .....	7
<i>Av Birgitta Lindgren</i>	
<b>Deklaration om nordisk språkpolitik</b> .....	9
<b>Bakgrunn till deklarasjon om nordisk språkpolitikk</b> .....	15
<b>Språkpolitik genom lagstiftning – eksemplet Finland</b> .....	35
<i>Av Sten Palmgren</i>	
<b>Funksjon eller kultur – vad ska svensk språkpolitik syfta till?</b> .....	43
<i>Av Björn Melander</i>	
<b>Tänk om ... Handlingsprogram for svenskan i Finland</b> .....	57
<i>Av Marika Tandefelt</i>	
<b>Norsk i hundre! En ny norsk språkpolitikk</b> .....	67
<i>Av Gjert Kristoffersen</i>	
<b>Den islandske sprogpolitik i fortid og nutid</b> .....	77
<i>Av Guðrún Kvaran</i>	
<b>Språkpolitikk i Norden med filosofiens briller</b> .....	87
<i>Av Gunnar Skirbekk</i>	
<b>Bedömning och testning av andraspråksfärdighet i Norden</b> .....	107
<i>Av Gunlög Sundberg</i>	
<b>Språkvård och språkteknologi i Norden</b> .....	121
<i>Av Rickard Domeij og Torbjørg Breivik</i>	

<b>Hvordan måler man sprogforskelle? .....</b>	<b>131</b>
<i>Af Charlotte Gooskens</i>	
<b>Det nordiske språksamarbeidet i 2005 .....</b>	<b>133</b>
<i>Av Torbjørg Breivik</i>	
<b>Ny språklitteratur 2005 .....</b>	<b>139</b>
Publikasjoner fra språknemndene .....	139
Publikasjoner forøvrig .....	148
Danmark <i>af Jørgen Nørby Jensen og Vibeke Sandersen</i> .....	148
Finland <i>av Aino Piebl och Eivor Sommardahl</i> .....	157
Island <i>av Kári Kaaber</i> .....	160
Norge <i>av Torbjørg Breivik, Marit Hovdenak, Terje Larsen, Åsta Norheim, Dag Finn Simonsen</i> .....	160
Sverige <i>av Birgitta Lindgren</i> .....	171
Ordbøker .....	180
Danmark .....	180
Finland .....	183
Island .....	188
Norge .....	189
Sverige .....	190
<b>Om forfatterne .....</b>	<b>193</b>
<b>Adresser til språknemndene i Norden .....</b>	<b>195</b>
<b>Skrifter .....</b>	<b>197</b>
<b>Rapporter .....</b>	<b>198</b>

# FORORD

Språk i Norden er ei årbok for språknemndene i Norden, og gis ut av nettverket for språknemndene med økonomisk støtte fra Nordens språkråd. Årboka redigeres av de nordiske sekretærene, og for tida er hovedredaktøren norsk.

Årsskriftet har tradisjonelt inneholdt artikler basert på innleggene på det nordiske språkmøtet. Sentrale innlegg fra disse møtene vil fortsatt publiseres her, men redaksjonen ønsker også artikler fra andre. Målet er at innholdet viser hvilke aktiviteter og diskusjoner av språkfaglig karakter som foregår i Norden, og redaksjonen er glad for innspill (se e-postadresser i oversikten over språknemndene i Norden).

Det nordiske språkmøtet 2005 fant sted i Bergen, Norge, og hovedtemaet var språkpolitikk og språkstrategi. Nordens språkråd har utarbeidet en nordisk språkdeklarasjon som nå er klar for politisk behandling i Nordisk ministerråds organer. Flere av de nordiske landene har i løpet av de siste årene utarbeidet språkpolitiske strategier og planer, og de som ikke alt har utarbeidet slike dokumenter, er i gang. Sverige, Finland og Danmark fikk sine planer for noen år tilbake, og de presenterte problemstillinger knyttet til realisering av planene. Norge var i slutfasen av arbeidet med sin strategi, og presenterte hovedlinjene i den på møtet. Nytt av året var at en filosof kommenterte innleggene fra sitt ståsted. Innlegget satte arbeidet med språkpolitikk og –strategi inn i en videre sammenheng.

Språknemndene satte i 2005 språkteknologien for alvor på dagsorden. Det samme gjorde Nordens språkråd, og sammen arrangerte de en arbeidskonferanse om språkkontrollverktøy. Håpet er at språknemndene kan fungere som drivkraft der forskningsmiljø, språkindustri og språknemnder går sammen om å få fram best mulige språkteknologiske produkt i Norden. En av artiklene her gir en oversikt over det som foregår på området og hvilke planer man har for framtida.

Redaksjonen for dette nummeret av Språk i Norden har vært: Birgitta Lindgren, Svenska språknämnden, Vibeke Sandersen, Dansk Sprognævn, Eivor Sommardahl, Forskningscentralen för de inhemska språken, Kári Kaaber, Íslensk málnefnd (suppleant for Ari Páll Kristinsson) og Torbjørg Breivik, Språkrådet, Norge.

Oslo, april 2006

Torbjørg Breivik  
Nettverket for språknemndene i Norden